



PAMIĘTNIK
ZŁOTEGO
JUBILEUSZU

1
9
1
2
*
1
9
6
2

*PARAFII
WNIEBOWZIĘCIA
NAJŚW. MARYI PANNY
DETROIT, MICH.*



1
9
1
2
★
1
9
6
2

GOLDEN JUBILEE

*OF THE
ASSUMPTION
OF THE
BLESSED VIRGIN MARY
PARISH
DETROIT, MICHIGAN*

1912



1962

NA ZŁOTY JUBILEUSZ PARAFII NASZEJ

Biją dzwony, wieść roznoszą
Z wież Wniebowzięcia kościoła:
Złoty Jubileusz głoszą,
Radość niecą dookoła . . .

 Już pięćdziesiąt lat dziś mija
 Jak Parafia ta powstała,
 Jak jej łaska Boża sprzyja:
 Przez co się tak piękną stała.

Przez pół wieku korzystamy,
Z Boskich dobrodziejstw Kościoła
I opiekę dusz swych mamy:
Wesołe nosimy czoła.

 Radością są przepelnione
 Serca nasze i wdzięcznością
 Za te dary niezliczone,
 Które mierzył Bóg z hojnością.

Cieszą się dziś z doczekania
Ci, co Parafię tworzyli:
Lecz radość i tych dogania,
Co już w Bogu odpoczęli.

 Szczególniej ci tryumfują,
 Co ofiar nie żalowali,
 Dziś się dumni z tego czują:
 Dzieło - Kościół — Twórców chwali . . .

Wzniesioną cudną świątynią
Imię polskie rozślawili,
Miną lata, wieki miną:
W pokoleniach będą żyli.

* * *

Bijcie dzwony — na wsze strony
W akordzie tonów WDZIĘCZNOŚCI:
Głos wasz z naszym połączony,
Nie zamilknie i w wieczności . . .

Ks. B. Sławiński



HIS HOLINESS
POPE JOHN XXIII.

ARCHDIOCESE OF DETROIT

1234 WASHINGTON BOULEVARD

DETROIT 28, MICHIGAN

OFFICE OF THE ARCHBISHOP

April 18, 1962

Dear Father Krause:

As you prepare to celebrate the Golden Jubilee of the establishment of Assumption of the Blessed Virgin Mary Parish, you must find that the event calls forth in the memory of your senior parishioners particular sentiments of gratitude. Of their own experience, they can look back over these decades and can count very directly many of the blessings that have come into their lives through their parish. And even those who have not been associated with it so long must recognize how the parish has been in the providence of God an important instrument for their sanctification.

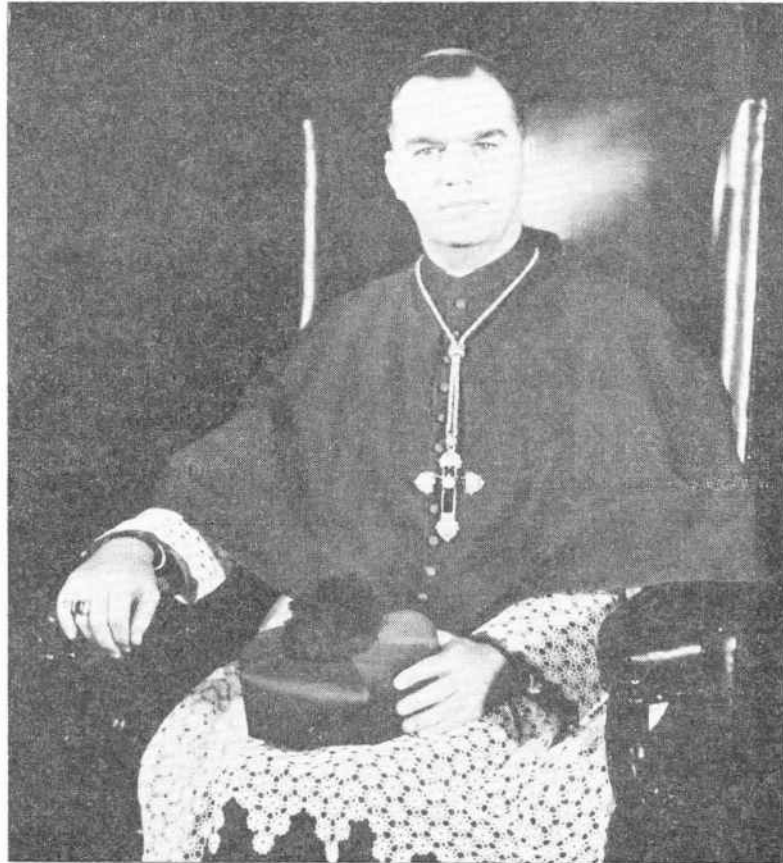
It is fitting that such thoughts move us to gratitude to God for blessings received. It is in that spirit that I join with you and with your faithful parishioners in the religious celebration of this memorable event.

In the meantime I offer to you and to the good people who are associated with you my sincere congratulations on the Golden Jubilee of Assumption Parish. It is my prayerful hope that not only may this Jubilee be blessed but all the years that follow it.

Sincerely yours in Christ,

† JOHN F. DEARDEN
Archbishop of Detroit

The Reverend John A. Krause
Pastor, Assumption of the Blessed Virgin Mary Church
5207 Lovett Avenue
Detroit 10, Michigan



MOST REVEREND
JOHN F. DEARDEN, D. D.
ARCHBISHOP OF DETROIT



PONTIFICAL
MASS OF THANKSGIVING

Celebrant

The Most Reverend John F. Dearden, D.D.

Assistant Priest

The Reverend Edward J. Miotke

Assistant Deacons

The Reverend George B. Parzych
The Reverend Arthur H. Krawczak

Deacon

The Reverend Venanty J. Szymanski

Sub Deacon

The Reverend Edward J. Sobczak

Acolytes

The Reverend Francis Wahowiak
The Reverend Jerome Szelc

Masters of Ceremonies

The Reverend Joseph Imesch
The Reverend Eugene Mrocka

Sermon

The Right Reverend Wallace J. Filipowicz

Choir under the Direction of

Prof. J. Chmielewski

AUXILIARY BISHOPS



MOST REV. BISHOP
ALEXANDER ZALESKI



MOST REV. BISHOP
JOHN A. DONOVAN



MOST REV. BISHOP
HENRY E. DONNELLY

HISTORIA PARAFII WNIEBOWZIĘCIA NAJŚW. MARYI PANNY W DETROIT, MICHIGAN

Naród polski głośnym jest w świecie ze swego przywiązania do religii katolickiej. Polska zasłużyła sobie na chlubny przydomek "Zawsze Wiernej" Bogu i Kościołowi. Lud polski gdziekolwiek się znalazł, gdziekolwiek wywedrował i osiedlił się, chciał mieć swego kapłana, swój kościół, swą szkołę i parafię, — bez tych zdobyczy czuł się bardzo nieszczęśliwym.

Gdy początkiem obecnego dwudziestego wieku (1900) spora gromada polskiego ludu osiedliła się w Detroit, w bliskiej okolicy obecnego kościoła Wniebowzięcia N.M.P., nie chciała się obejść bez swego kościoła. Wprawdzie były w pobliżu dwa polskie kościoły: św. Kazimierza i św. Franciszka, lecz każdy z nich był oddalony o półtory mili. Postawiono zatem postarać się o własny kościół i parafię. Ówczesny ks. biskup Jan Foley chętnie się do próśb polskiego ludu przychylił i w roku 1911 przysłał im księdza Konstantego Dziuka z poleceniem zorganizowania parafii. Ks. Dziuk zabrał się do pracy gorliwie i do pomocy w przeprowadzeniu dzieła utworzył komitet, w którego skład wchodził następujące parafianie: Maksymilian Pujtkowski, Franciszek Wondołkowski, Ludwik Czuchra, Bronisław Waszewski, Franciszek Płotka, Józef Oberman, Antoni Bolak i Franciszek Brzyski. Prócz tych, wielu innych pomagało w pracy organizacyjnej, wśród których na szczególniejszą wzmiankę zasługują: Piotr Maciejewski, Augustyn Latosiewicz, Józef Lesiński i Augustyn Mallon.

Na Patronkę parafii wybrano Matkę Najśw. Wniebowziętą i pod Jej wezwaniem i opieką rozpoczęto pracę. Pierwszą rzeczą było zebranie funduszków na budowę kościoła i budynków parafialnych, a przedtem jeszcze na zakup ziemi pod te budynki. Ks. proboszcz Dziuk rozpoczął osobistą po domach zbiórkę z dniem 17 lipca, 1911 r. Lud chętnie składał ofiary, jakkolwiek niezbyt wielkie, bo zarobki w tym czasie nie były duże. Aby z budową kościoła nie przewlekać, ks. proboszcz zaciągnął pożyczkę u Tomasza Żółkowskiego ze wschodniej strony miasta. Pan Żółkowski uchodził za człowieka zamożnego przytym

bardzo życzliwego dla zbożnych celów. Po uzyskanej pożyczce zakupiono 21 parcel (lot) ziemi pod budynki parafialne za \$41,130.00.

Dopóki nie wybudowano plebanii, ks. proboszcz mieszkał u Piotra Maciejewskiego przy rogu ulic 28-smej i Devereaux, — msze św. odprawiał w kościele św. Franciszka. W czasie tym wybudowano z cegiel gmach kombinacyjny trzy piętrowy. Na dole urządzono kościół a dwa wyższe piętra służyły na szkołę i mieszkanie siostr-nauczycielek. Koszty budowy wyniosły \$33,850.00. Budowę rozpoczęto 26 czerwca, 1912 roku i już w roku następnym, 1913, 2 lutego, w święto Matki Boskiej Gromnicznej, odprawiono w nim pierwszą Mszę św. Poświęcenie kościoła dokonał przed tym bardzo uroczyście ks: biskup Edward Kelly Auksiliariusz detroicki.

Otwarto zaraz szkołę do której zapisało się 343 dzieci, naukę szkoły objęły siostry Felicjanki. W czasie tym parafia otrzymała pierwszego wikarego, którym był ks. Atanazy Polanowski. Później, z pomocą na niedzielę przyjeżdżali księża ze Seminarium Polskiego. Parafia wzmagala się w liczbę szybko; dzieci w szkole w roku 1937 było 1,100.

Ponieważ kościół miał miejsc siedzących tylko 500 a szkoła w żaden sposób nie mogła dzieci pomieścić, zatem powiększono tak kościół jak i szkołę, — jak są one obecnie. Pracy tej dokonano w 1919 roku. Kościół może pomieścić 1550 ludzi a szkoła 1600 dzieci. Przez wadliwe plany architekta, pod koniec budowy tylna część tejże budowy zawaliła się i spowodowała dużą stratę. Sprawa oparła się o sąd na niekorzyść parafii. Koszt budowy razem z odszkodowaniem wyniósł \$105,608.59.

W grudniu 1919 roku, ks. Biskup Gallagher zwolnił z wielkim uznaniem ks. proboszcza Dziuka i na jego miejsce przysłał ks. Wojciecha Żadałę ówczesnego proboszcza kościoła Matki Boskiej Szkaplerznej w Wyandotte. Nowy proboszcz miał wiele do zrobienia: czekała na niego spleta długu w wysokości \$113,100.00. Dług ten został spłacony w 11 latach i we wrześniu 1930 roku hipoteka



KS. KONSTANTY DZIUK
Założyciel Parafii

(mortgage) została uroczyście spalona. Zanim jeszcze dług został spłacony, ks. Żądała był zmuszony wybudować dom dla siostr-nauczycielek w roku 1923, kosztem \$52,000.00. Dom piękny i wygodny z 24 pokojkami sypialnymi. Dobudował ks. proboszcz Żądała także odpowiednie wejście frontowe do kościoła i szkoły kosztem \$12,000. Porobił różne reparacje i ulepszenia w kościele, nowy ołtarz, balaski, odmalowanie wszystkich budynków. Dokonano tego wszystkiego na rok srebrnego jubileuszu parafii, który przypadł w roku 1937. Ks. Żądała w uznaniu za swą pracę został wyniesiony do godności prałata w roku 1944. Zginął w tragicznym wypadku automobilowym, dnia 12 maja, 1960 r. powszechnie bardzo żałowany.

Na jego miejsce zostałznaczony obecny ks. proboszcz Jan Krause, przeniesiony z parafii św. Alojzego w Romulus. W dalszym ciągu dokonuje koniecznych napraw i ulepszeń. Pragnie, aby dom Boży, kościół wyglądał okazale i budynki parafialne zostały zachowane w dobrym stanie. Główną troską jego są dusze parafian, by je urabiać w cnotach chrześcijańskich i wieść drogą zbawienia. Liczba parafian spowodu urządzonej obok drogi "Express Way" poważnie się zmniejszyła, trudności z utrzymaniem należytych budynków parafialnych nie są małe. Liczy Ks. Proboszcz dużo na szlachetność parafian, szczególnie na pomoc Bożą i nieustającą opiekę Najświętszej naszej Patronki, Matki Bożej Wniebowziętej.

D E D Y K A C J A

*Księżom i parafianom, którzy tę parafię organizowali,
budowali i przez pięćdziesiąt złotych lat utrzymują —
czy żywym czy tym, co poszli w szczęśliwe zaświaty
w dowód uznania, podziękii i pamięci
ten pamiętnik w hołdzie poświęcamy.*

F i r s t G r a d u a t e

In the new Assumption School the 8th grade consisted of 1 pupil, John M. Hausch. He was the first graduate and only graduate in 1914. The first graduating class, however, was in 1915. It was composed of 10 members. This class also had a member of the John Hausch family, Laura Hausch.

C o n g r a t u l a t i o n s

. . . from . . .

DR. S. J. PONIATOWSKI

10326 WEST WARREN

Dearborn, Michigan



KS. PRAŁAT ŚP. WOJCIECH ŻAŁAŁA — II PROBOSZCZ PARAFII
RT. REV. MSGR. ALBERT ZADALA — SECOND PASTOR
OF THE PARISH

DRODZY PARAFIANIE:

Dziś, święcimy Złoty Jubileusz Parafii naszej, Wniebowzięcia N.M.P. Z radością i ze słuszną dumą przeżywamy ten Dzień Jubileuszowy — i składamy wdzięczne dzięki Bogu Wszechmocnemu.

Dziękujemy, bo się radują serca nasze, że przez Pół Wieku, wpaśród nas rosła i kwitła Chwała i Cześć Boga Jedyneho.

Dziękujemy, bo radujemy się niezmiernie, iż przez Lat Pięćdziesiąt, zamieszkał między nami Syn Boży, Jezus Chrystus, na Ołtarzu Kościoła naszego.

Dziękujemy, bo radujemy się wielce, iż przez Pięć Dziesiątek Lat, Bóg był miłościwym nam i przez Kościół Swoj Parafialny Wniebowzięcia N. M. P., udzielał nam łask i dobrodziejstw Swoich, dla zbawienia naszego wiecznego.

Dumni jesteśmy z Parafii Wniebowzięcia N. M. P. —

Parafii Bożej — Chrystusowej — Polskiej.

Kościółu wspaniałego — Szkoły parafialnej imponującej — Zabudowań okazałych.

Parafian wiernych i przywiązanych do Parafii swej — Dumnych, że należą do parafii Wniebowzięcia N. M. P.

W tym dniu dzisiejszym, tak radosnym, jako Wasz Proboszcz, składam Wam wszystkim Parafianom, serdeczne i szczere powinszowanie, z okazji Złotego Jubileuszu.

Proszę też Boga, by w dalszym ciągu, w łaskowości Swej, błogosławił i darzył łaskami Swymi Parafię naszą i Wszystkich Was Parafian.

KS. JAN KRAUSE

Proboszcz

DEAR PARISHIONERS:

Today, solemnly, joyously and with gratitude, we give Thanks to Almighty God, for the Fifty Years of the Assumption Parish.

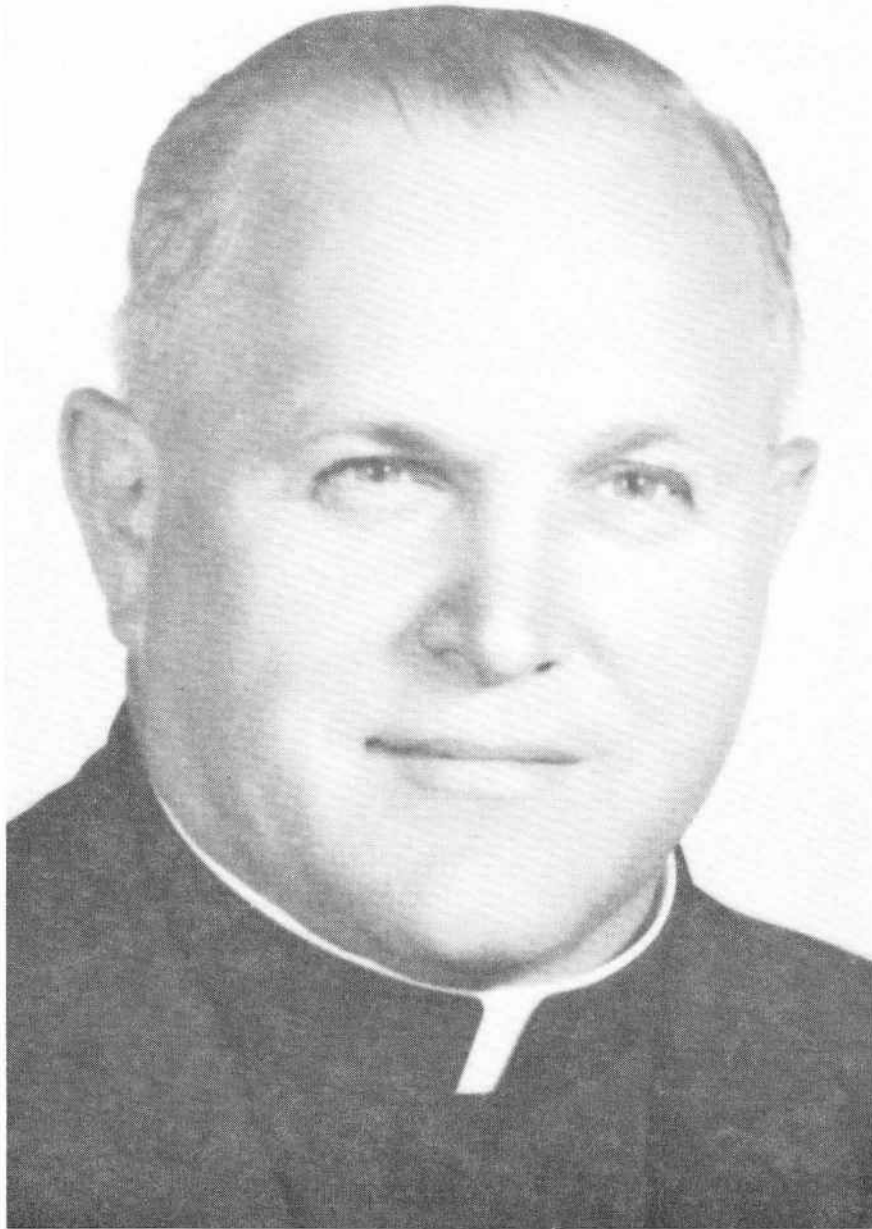
We bow our heads in humble reverence to God, Who, through His Son Jesus Christ and His Church of the Assumption, has given us the True Faith and in it the favor, means and grace of Eternal Salvation.

On this Happy Day, let us offer to our God — as a token of our Faith and Thankfulness — the Fifty Years of our fidelity to God and His Church; the prayers, sacrifices, self denials and material offerings, which have brought into existence the magnificent Church of Assumption; the imposing Parochial School and the other Parish Buildings, all serving to the Glory of God and the Salvation of Souls.

On this Jubilee Day, I, as Pastor, extend to all the people of our parish my sincere felicitations and pray an abundance of God's Graces upon our Parish of the Assumption and all our Parishioners.

REV. JOHN KRAUSE

Pastor



REV. JOHN KRAUSE — PRESENT PASTOR

KS. JAN KRAUSE — OBECNY PROBOSZCZ

SERDECZNE ŻYCZENIA
z okazji
ZŁOTEGO JUBILEUSZU PARAFII
WNIEBOWZIĘCIA NAJŚW. MARYI PANNY
składa
WIELEBNEMU DUCHOWIEŃSTWU
... i ...
WSZYSTKIM PARAFIANOM

BRACTWO SERCA JEZUSA

ZARZĄD :

Prezeska — Kasiak Rozalia
Wice-prez. — Wieczorek Marta
Sekretarka — Pawłowicz Marianna
Kasjerka — Pergandy Florentyna



Rev. Eugene Mrocka
Present resident



MAIN ALTAR — GŁÓWNY OLTARZ

VOCATIONS

Boys of Assumption that heeded the call to work
in the Vineyard of Christ:

REV. STEPHEN TREPCZYNSKI
former pastor of St. Andrew's

REV. ARTHUR STESLICKI
Ass't pastor of St. Cyril of Jerusalem

REV. JOSEPH NAPIERALSKI, R.I.P.

REV. NATHANIEL MACIEJEWSKI, O.F.M.
St. Francis Mission — Greenwood, Miss.

REV. PETER WYRZYKOWSKI, R.I.P.

REV. PETER MACIEJEWSKI, O.F.M.
St. Francis Mission, Greenwood, Miss.

REV. EDWARD SOBCZAK
pastor of St. Stanislaus Kosika
Wyandotte

BROTHER SERAPHIM WALEGA,
Cisterian Order of Trappists
Getsemane, Ky.

REV. VENANTY SZYMANSKI
pastor of St. Angela — Roseville

BROTHER LUDGER KLOSSA
Trappist, St. Louis, Mo.

REV. CLEMENS STOLINSKI, R.I.P.

JUBILEE COMMITTEE

GENERAL CHAIRMAN Ervin Yesh

CHAIRMEN

JUBILEE BOOK Mitchell Japowicz

ADDS & PATRONS John Knobelsdorf,
John Tomczyk, James Piacenti

BANQUET Frank Yarkowski

PROGRAM Irene Hamernik

RESERVATIONS Emily Szczepanek

RECEPTION Wanda Boyko

DECORATIONS Patricia Fountain

LUNCH Cassie Balicki, Victoria Walker,
Estelle Urbaniak, Harriet Reed

DANCE Edward Marciniak

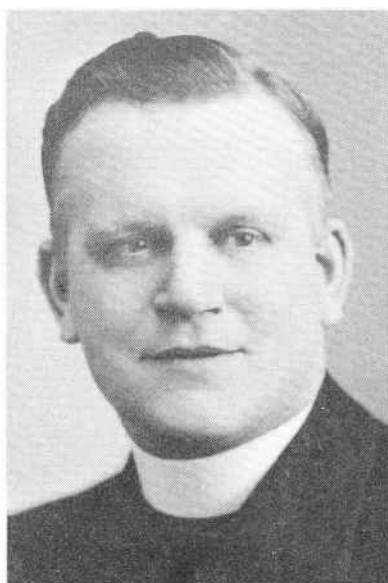
VOCATIONS FROM THE PARISH



Rev. Edward Sobczak



Rev. Venanty Szymanski



† Rev. Peter Wyrzykowski



† Rev. Clemens Stolinski

HISTORY OF THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY PARISH DETROIT, MICHIGAN

The difficult beginning of the Assumption parish is in detail in the Polish version: their trials and hardships. This parish became a necessity by the influx of Poles in great numbers. The ordinary of the diocese appointed Father Constantine Dziuk as organizer and first pastor. Charter members worked with heart and soul cooperating with their new pastor. For lack of housing, Fr. Dziuk lived with the Peter Maciejewski family until the rectory was constructed. In the pudding lies the proof. Two sons of this family later became Franciscan monks. Such was his influence.

Land was procured; the first combination church-school was erected. School doors opened in September of 1913. The Felician Sisters conducting the school were housed in the same building. Assumption had growing pains. An addition was constructed to alleviate congestion. In the process of the construction of the new addition, Bishop Gallagher promoted Fr. Dziuk to St. Louis parish and appointed Father Adalbert Zadała successor in December of 1919. The second pastor completed the new addition. Four years later, 1923, he constructed the spacious Sisters' convent. Simultaneously the second addition to the church-school combination was added, namely, a convenient entrance and vestibule. A few years later the debt was paid and mortgage burned. The parish reached its peak of expansion in 1938 - 1939 with 1628 children in the school and over 3000 families as parishioners.

World War II began in 1939 and after some time the U.S. was drawn into the conflict. Just as other citizens responded to their obligation of service to their country, so too did Assumption parish. It has a glorious page in this history. Seven hundred thirty eight boys and young ladies gave service to their country. Among them were two chaplains. Father Venanty Szymanski and Fr. Casimir Lutomski. Of the flower of youth of the parish, 27 men gave the supreme sacrifice.

Among these was Pvt. John Lyskawa, after whom a V.F.W. Post is named.

Social activities arose to a high degree. The proof of them are 14 existing trophies and a plaque for championship in bowling, basketball, baseball, and scouting. Boy Scout activity went on to reach a new high and to gain glory for the parish.

Graduates of Assumption are numerous. Assumption has its share of successful people in various professions and trades. The rudiments of Catholic doctrine for a good Catholic life were instilled here. After 50 years we look up the ladder of attainments and the fruits of hard labor of Priests and Nuns are evident.

After the war this parish responded generously to the many charitable appeals as: Catholic League for the Religious Assistance to Poland; for Polish orphans; for Polish War Veterans; for Polish American Congress; for Students at Orchard Lake, etc. The hearts of the Assumptionists were generous.

The cause of Poland was and is dear to the heart of the people of Assumption. This was evident by the warm reception given to General Haller during his visit in 1940.

For the splendid work among his people the church authority rewarded the pastor of Assumption with monsignorship and appointed him to the Board of Consultors, of the diocese.

This gradual rise in esteem with his parishioners and church authority ended in a fatal accident the First Friday of May 12, 1960.

The third pastor Rev. John Krause was appointed June 24th, 1960. Official installation took place the first Sunday of July. This was followed with a warm reception.

Since then, a systematic program of repair, improvement and decoration is in progress: a new roof on the school; fire proofing of the school; new fire alarm system; redecorating of the Convent Chapel; redecorating of the church, vestibule, sanctuary, and altars;

WYCHOWANKOWIE PARAFII



Brother Seraphim Cistercian
Trappist



Father Peter Maciejewski,
O. F. M.



Father Nathaniel Maciejewski,
O. F. M.

electrifications of the church to modern standards; modernizing the confessionals and installing hearing aids. Church atmosphere was added by installing stained glass windows in the sanctuary of the church.

To give service to our people who have moved out of the district, bus service was initiated by transporting children to and from school. It will be continued for 1962-63 school year.

Extra charity work is done this year by housing in two classrooms the diocesan mentally retarded children. As Christians we are to have compassion for others. This project should certainly warrant the Lord's blessing on the parish.

A Sunday bulletin, "Assumption Messenger," was introduced Sept., 1960. It serves as the extended arm of the pulpit. It helps to give information that would be too lengthy

to announce in church. The bulletin certainly decreased the number of phone calls as: "What time will my Mass be said". Our people have, by means of the "Messenger", more information of parish activity.

Another active charitable group in the parish is the Assumption Parish Goodfellows. They solicit funds before Christmas to give Christmas baskets to the poor. Their work was so outstanding that they took first place among the Polish parishes for some years, that is, they solicited the largest sum than any other parish. In 1961 they did it again. The record speaks for itself.

Serving the needs of the souls of the parish; administering the sacraments; teaching the Gospel of Christ, and training the minds of our children; is that for which Assumption is striving for the greater glory of God in this Golden Jubilee year.

ASSUMPTION PARISH PASTORS

1. Rev. Konstanty Dziuk — 1912-1919
2. Rt. Rev. Albert B. Żadała — 1919-1960
3. Rev. John Krause — 1960 -

ASSISTANTS:

- | | |
|---|--|
| 1. Rev. Anastasius Polanowski — 1915-1918 | 13. Rev. Francis Łukasiewicz — 1943-1949 |
| 2. Rev. Zygmunt Dziatkiewicz — 1918-1919 | 14. Rev. Leonard Makulski — 1948-1953 |
| 3. Rev. Bernard Ciesielski — 1919-1920 | 15. Rev. Francis Wahowiak — 1949-1955 |
| 4. Rev. Augustyn Kruś — 1920-1922 | 16. Rev. Charles Sonnenfeld — 1953-1954 |
| 2. Rev. Simon Kilar — 1922 | 17. Rev. J. Piekoszewski — 1954-1955 |
| 6. Rev. Joseph Górski — 1922-1925 | 18. Rev. Jerome Szelc — 1955 |
| 7. Rev. Edward Miotke — 1923-1932;
1938-1948 | 19. Rev. Francis Szaniawski — 1955-1957 |
| 8. Rev. Joseph Napieralski — 1926 | 20. Rev. Francis Maliszewski — 1957-1960 |
| 9. Rev. Stanislaus Kilar — 1927-1938 | |
| 10. Rev. Boleslaus Parzych — 1932-1933 | |
| 11. Rev. Victor Dominas — 1933-1939 | |
| 12. Rev. Casimir Lutomski — 1939-1943 | |

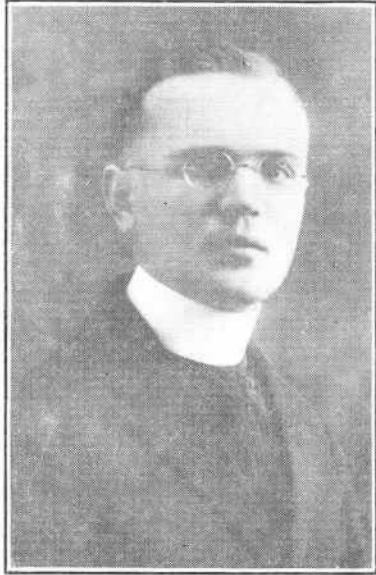
Residence Priests:

1. Rev. Arthur Krawczak — 1956-1960
2. Rev. Eugene M. Mrocka — 1960-

Sunday Assistance:

Rev. Roman Klafkowski

PAST ASSISTANTS



Rev. Edward Miotke



Rev. Stanislaus Kilar



Rev. Boleslaus Parzych



Rev. Victor Dominas

FACTS AND STATISTICS

Over the 50 years of existence of the parish 9213 souls were baptized — recorded in 8 volumes.

— o —

The first child to be baptized was Anna Oberman, daughter of Joseph Oberman and Mary Stanislawski, born July 18, 1912 and baptized July 23, the same year, by Rev. C. Dziuk. Sponsors were Anthony Dopkowski and Mary Kapelewski.

— o —

5873 souls received First Holy Communion during this period.

— o —

5856 people received the Sacrament of Confirmation since the founding of the parish.

— o —

The First Communion class was Sunday, July 6, 1913. It included 32 boys and 18 girls.

— o —

The First Sacrament of Confirmation was administered in this parish on July 6, 1913 by the Most Rev. Bishop Edward Kelly.

— o —

According to our records the first Catholic marriage vows took place on April 1, 1913, between Anthony Zielinski and Martha Waszelewski. Rev. C. Dziuk officiated in the presence of T. Drain and Veronica Biernat as witnesses.

— o —

In the span of half a century 3002 marriage vows were spoken here.

— o —

In the corresponding period 3810 received burial service in this church, 2102 in the last 25 years.

— o —

At the age of 77, Valente Markowski was the first to receive burial services at Assumption B.V.M. on February 22, 1913.

— o —

The first bell of the church was blessed

July 6, 1913 and donated by the St. Joseph Society.

— o —

The Assumption B.V.M. School was opened in September, 1913 with 343 pupils. The first Superior was Sister M. Martin.

— o —

The first product of the school was William Hausch, the only graduate for 1913.

— o —

The first child to enroll in school in 1913 was Venanty Szymanski, now Reverend and now pastor of St. Angela parish.

— o —

The Assumption school is conducted by the Ven. Felician Sisters.

— o —

Assumption School has distributed diplomas to 2855 graduating students.

— o —

During the half century of existence of the parish only three pastors directed the destinies of the parish, namely the Founder, Rev. Constantine Dziuk, from the beginning to December 1919; Rt. Rev. Msgr. Adalbert Zadala, from December 1919 to May 1960; and Rev. John Krause, from June 24, 1960 to the present time.

— o —

Since June 1915 there were 20 assistant-pastors and two priests in residence.

— o —

Five of the former assistants have passed away. Namely; Rev. A. Polanowski; Rev. Joseph Napieralski; Rev. Bernard Ciesielski; Rev. Joseph Gorski; and Rev. Victor Dominas.

— o —

Father Eugene Mrocka has an appointment in the diocesan matrimonial court.

— o —

Yvonne Urbaniak, now Sister Yvonne. is a novice with the Felician Sisters, Plymouth, Michigan.

— o —

Misses Puziol and Niebrzydowski are aspirants in the Felician Sisters Academy.

— o —

PAST ASSISTANTS



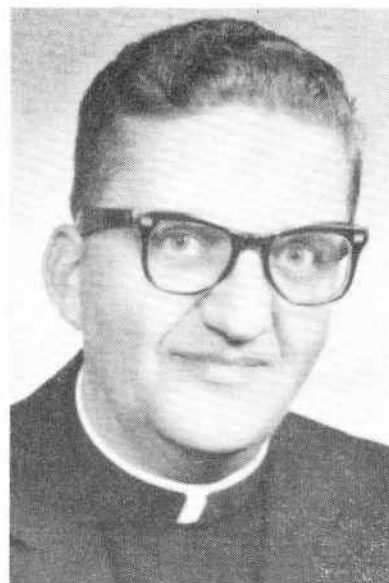
Rev. Casimir Lutomski



Rev. Arthur Krawczak



Rev. Francis Wahowiak



Rev. Jerome Szele

FACTS AND STATISTICS

Eight ordinandi, products of this parish, said their first Solemn Mass here. They are: Rev. Stephen Trepczynski; Rev. Joseph Napieralski; Rev. Peter Wyrzykowski; Rev. Edward Sobczak; Rev. Venanty Szymanski, Rev. Clement Stolinski; and the Rev. Nathaniel and Peter Maciejewski, Franciscans; O.F.M.; Rev. Arthur Steslicki. Of these the Revs. Napieralski, Wyrzykowski, and Stolinski received their eternal reward.

— o —

Messrs. Wm. Wieczorek and Thomas Pierz are pursuing studies at Orchard Lake.

— o —

Blue Star Mothers were organized during II World War and had their banner blessed at Assumption in July, 1940.

— o —

General Haller, a Polish war hero, honored Assumption Parish with his presence in the sanctuary at Mass on February 6, 1940.

— o —

Rt. Rev. Msgr. Albert Zadala solemnly observed 25 years Jubilee of ordination on Sunday September 17, 1934.

— o —

Father Nathaniel Maciejewski, O.F.M., a Franciscan, ordained June 15, 1946, celebrated his First Solemn High Mass on June 16, 1946.

Father Peter Maciejewski, O.F.M., a Franciscan, ordained June 3, 1950, celebrated his First Solemn High Mass on June 4, 1950.

— o —

Rev. Arthur Steslicki, son of Mr. & Mrs. Peter Steslicki, ordained June 2, 1951, celebrated his First Solemn High Mass on June 3, 1951.

— o —

Vincent Szymanski retired as sexton after 31 years of faithful service to the parish.

— o —

A Commemoration of the Golden Jubilee of Priesthood was made by Rev. Msgr. Adalbert Zadala July 4, 1959.

— o —

Fatal accident of the Rt. Rev. Monsignor, took place on the first Friday of May, 1960

— o —

Appointment of 3rd pastor, Rev. John Krause, was June 24 and installation and reception took place July 3, 1960.

— o —

Lyskawa V.F.W. Post, named in honor of John Lyskawa, the son of Mr. & Mrs. Joseph Lyskawa of the parish, gathered in August, 1960 to present colors at the dedication of the stained glass window in our church that they donated.

— o —

May 6, 1955, Mrs. B. Okroy, organized and guided, a Mission Rosary Unit. In it boys and girls of our school make rosaries and send them to mission fields around the world. In the past seven years over 6,000 rosaries were made and donated.

CHAMPIONSHIP

Assumption grade school basketball team won the West Detroit Optimist Championship and trophy in 1952. The players were:

Kline Michael — coach

Wieczorek John

Kociemba Frank

Peters Jacob

Lach Joseph

Przekop Timothy

Nabozny John

Strzalka Robert

Reed John

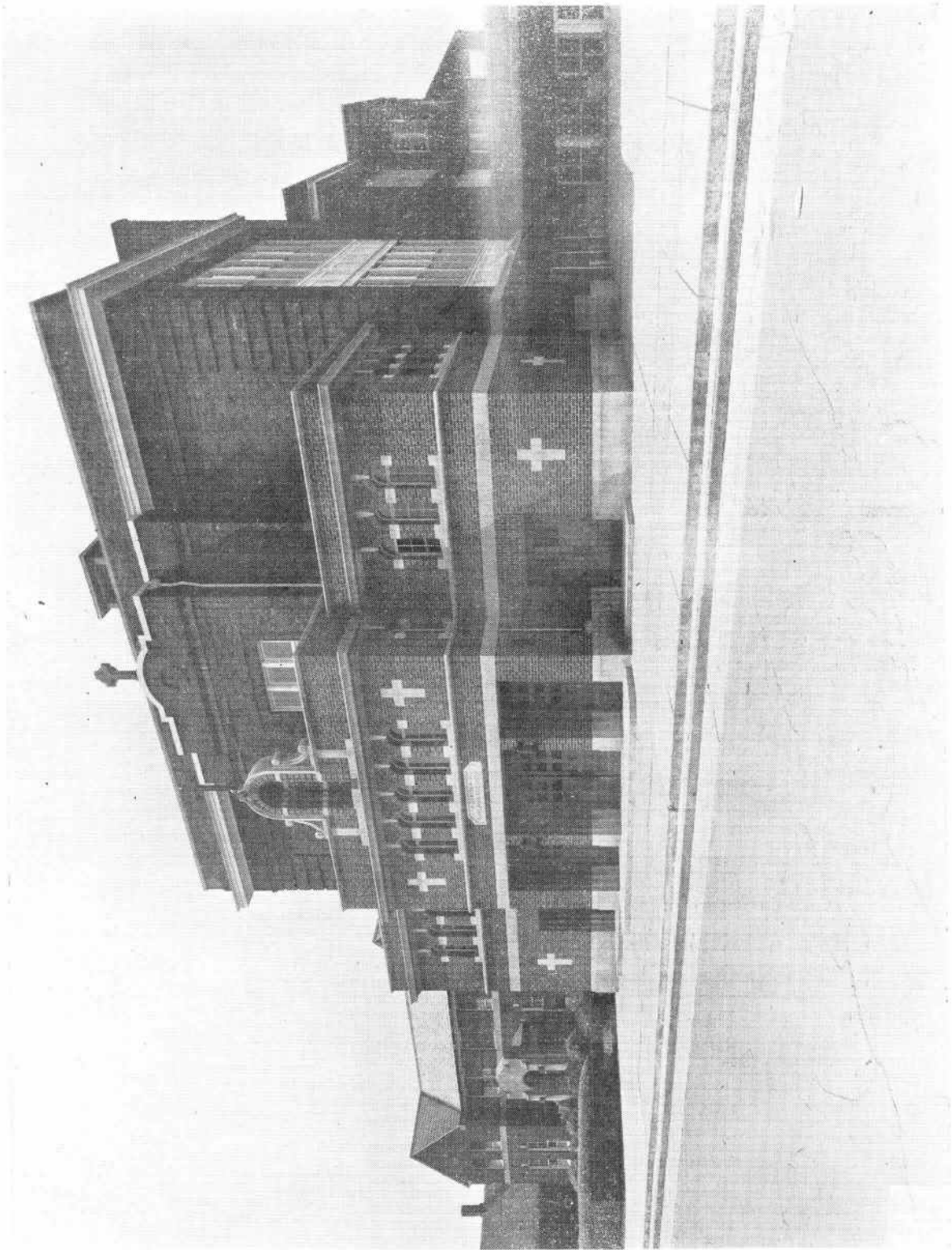
Wojkowski Francis

Gostomski Raymund

Zapinski Frederick

Urbaniak Ronald

— o —



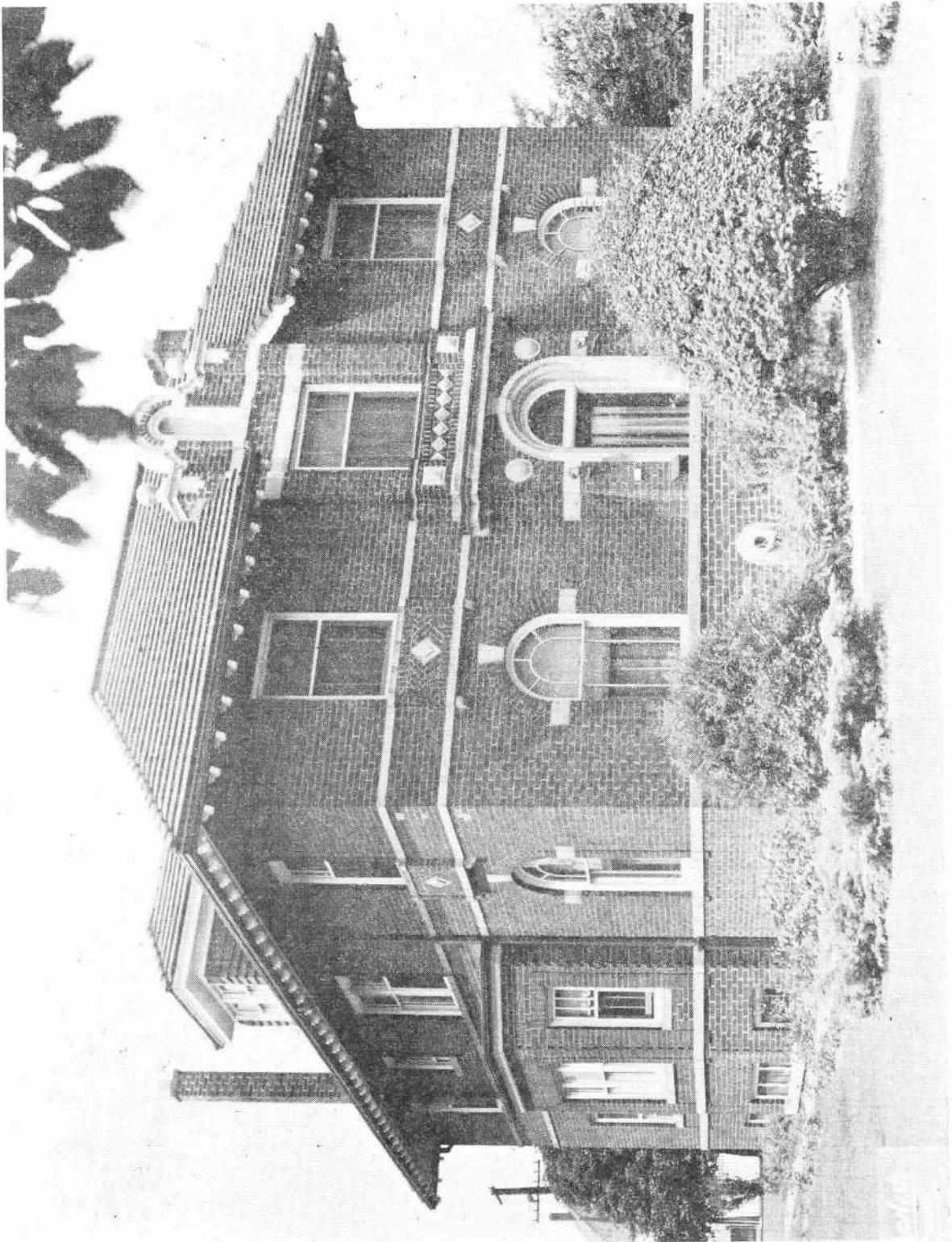
KOŚCIÓŁ I SZKOŁA — CHURCH AND SCHOOL

SERDECZNE ŻYCZENIA
Z OKAZJI
ZŁOTEGO JUBILEUSZU

... składa ...

BRACTWO WNIEBOWZIĘCIA
NAJŚW. MARYI PANNY

Ciołek Franciszek Prezes
Trzcianowski Antoni Wice-prezes
Wieczorek Norbert Sekretarz
Tomczak Jan Sekretarz fin.
Japowicz Mieczysław Kasjer



PLEBANIA — RECTORY

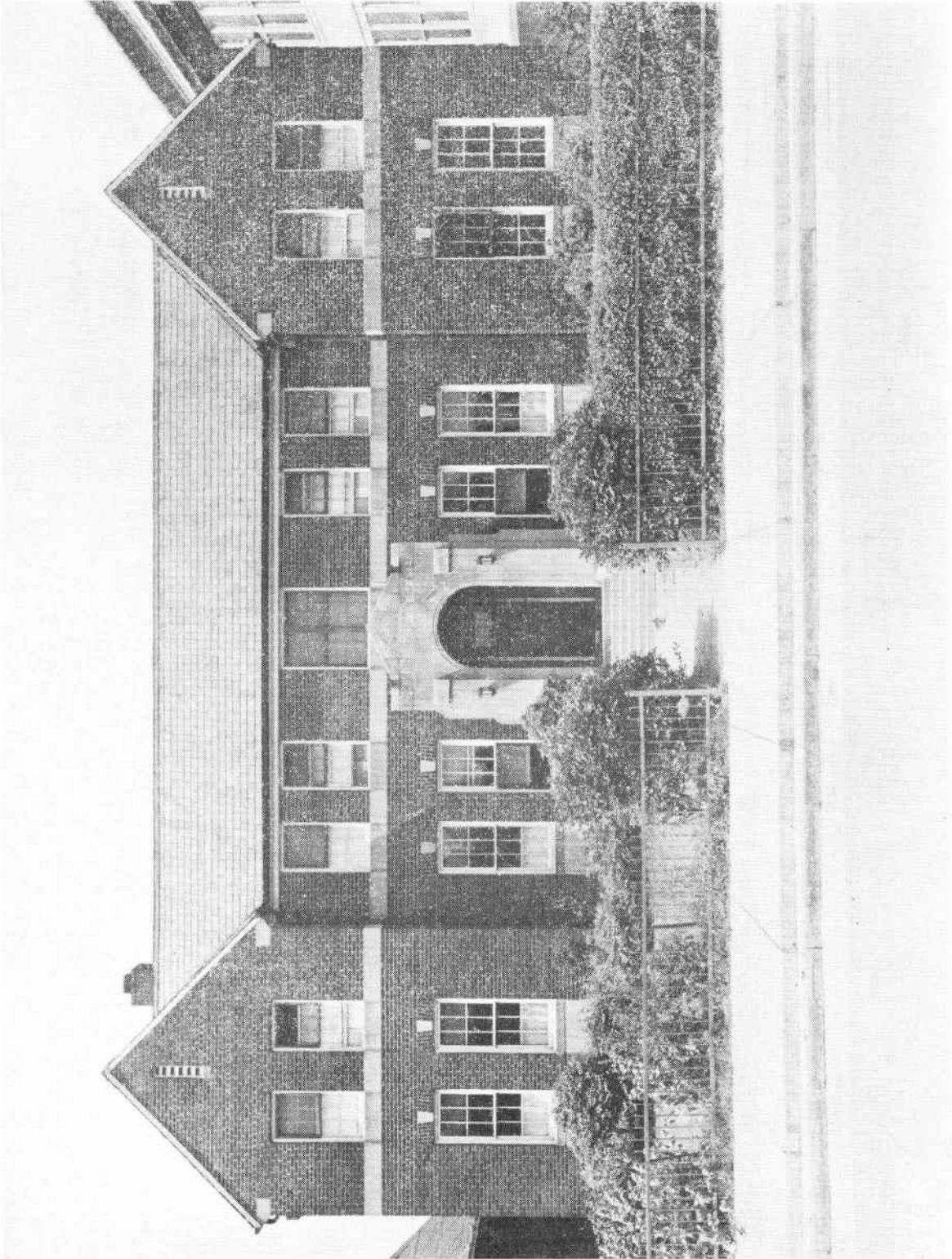
VOCATIONS FROM ASSUMPTION B.V.M.

S. M. DULCIA (Clementine Mallon)	S. M. PATRICIA (Cecilia Fyszynska)
S. M. PASCHAZIA (Philomena Pikulski)	S. M. EILEEN (Helen Malolepsza)
S. M. ANIELA (Anna Latosiewicz)	S. M. LUDWINA (Franciscan)
S. M. LAURETTA (Frances Klasa)	SISTER YVONNE URBANIAK (Novice)
S. M. EDMUNDINE (Eleonore Hoffman)	SISTER CAROLYN NIEBRZYDOWSKI (a postulant)
S. M. DEODATA (Josephine Kuligowski)	SISTER BARBARA PUZIOL (aspirant at Felician Academy)
S. M. ANISIA (Agnes Nowak)	S. M. EWALDA (Frances Butki) Józefinka
S. M. BERARDA (Hedwig Osinski)	S. M. LEOCADIA (Janina Butki) Józefinka
S. M. MICHAEL (Anna Malek)	
S. M. SALOME (Julia Sadrakulska)	
S. M. ROMUALD (Celine Zelmanski)	
S. M. MARGUERITE (Pearl Niedzwiecki)	

SUPERIORS AT ASSUMPTION B.V.M.

S. M. MARTIN †	S. M. KONSTANCJA
S. M. BERARDA †	S. M. MODESTA †
S. M. ADELIA †	S. M. JUVENALIA
S. M. LEANDRA †	S. M. WACLAWA
S. M. FRUMENCIA	S. M. GRACIANA
S. M. JEREMIA	S. M. APOLONIA
S. M. CYPRIAN	S. M. ARCADIA

S. M. JANET



KLASZTOR SIÓSTR — SISTERS CONVENT

THE WHITE HOUSE
WASHINGTON

April 19, 1962

Dear Father Krause:

I have great pleasure in extending, through you, greetings to the members and friends of the Church of the Assumption of the Blessed Virgin Mary on the happy occasion of the 50th anniversary of its founding.

During the five decades of its distinguished history, your congregation has been a stimulating and vital influence in the life of the community. In this fine tradition, I am confident you will continue to grow in service to God and neighbor.

With congratulations and best wishes,

Sincerely,

JOHN F. KENNEDY
the President of the United States.

The Reverend John A. Krause
Church of the Assumption of the Blessed Virgin Mary
5207 Lovett Avenue
Detroit 10, Michigan



JOHN F. KENNEDY
PRESIDENT
OF THE UNITED STATES

PATRONS

STEEL SALES CO. OF MICHIGAN	MR. & MRS. WILLIAM REED
MR. & MRS. STANLEY TOKARSKI	MR. & MRS. PIOTR DYNDĄ
MR. & MRS. LEOPOLD BAUMGARDT	MISS ELEONOR MASTERNAK
MR. & MRS. RICHARD LISOWSKI	MRS. FELICE WILLIAMS
MR. & MRS. JAMES SKAGGS	MR. & MRS. BERNARD PLAZA
KOBĄK FAMILY	MRS. JOSEPHINE ROCQUE
MR. & MRS. FRANCISZEK BANKOWSKI	MR. & MRS. IGNATIUS GONTKO
MR. & MRS. THEODORE RUCZKO	MRS. ANNA RAJS
J. A. HEBERT & SON	MR. & MRS. CASIMIR WOJCIK
MR. & MRS. STANISŁAW KUJAWSKI	MR. & MRS. STEVE CICHY
MR. & MRS. EDWARD DANOWSKI	MR. & MRS. JOSEPH BURBA
MR. & MRS. JOHN PELTZ	MR. & MRS. GEORGE GANNIA
MRS. LILLIAN GORSKI	MRS. ADAM BRZEZINSKI
MRS. LEONARD J. GRUBA	HON. JUDGE FANK SZYMANSKI PROBATE COURT
MR. & MRS. ERVIN YESH	MR. & MRS. ANTONI I ANNA SAKOWSKI
MR. & MRS. FRANK PLISKA	MRS. WALERIA JENDRYKA
MR. & MRS. FRANK MATYNIĄK	MISS EMILY SOBCZAK
MRS. STEPHANIE WALEGA	MRS. ADOLFINA MIOSTKOWSKA
MRS. HELEN WIERZBOWSKI	MRS. HELEN SHEVNOCK
MR. & MRS. GEORGE ALLEN	MR. & MRS. CHESTER OSTASZEWSKI
MR. & MRS. CASIMIR KUTYLÓWSKI	MRS. HEDWIG OSTASZEWSKI
MR. & MRS. VICTOR DULEWICZ	MR. & MRS. CLARENCE BOYK
MRS. CECILIA NALEPINSKI	MR. & MRS. CLARENCE KONOPATZKI
MRS. HELEN INDYK	MR. & MRS. A. F. BORCZ
MISS SOPHIA KŁOS	MR. & MRS. FRANK YARKÓSKI
MRS. MARY SZWEJKOWSKI	MR. & MRS. EDWARD MIKULSKI
MR. & MRS. JOHN SZWARC	MRS. ANNA USCINOWICZ
MRS. MARY MALEK	
MR. & MRS. EDWARD BUCZYNSKI	

STATE OF MICHIGAN
OFFICE OF THE GOVERNOR
LANSING

JOHN B. SWAINSON
Governor



February 27, 1962

TO THE PARISHIONERS OF THE
CHURCH OF THE ASSUMPTION

As you observe the Golden Jubilee of the Church of the Assumption, I extend to each of you warmest personal greetings. For five decades the Church of the Assumption has served to meet the religious needs of its parishioners.

For fifty years the several pastors and generations of communicants have served well God's purposes, and in doing so have served their community. For this fine work I congratulate present and past parishioners.

May the years ahead bring the same spiritual and material progress that have marked the first half century of the Church of the Assumption.

With sincere best wishes,

Sincerely yours,

JOHN B. SWAINSON
Governor

PATRONS

MISS ZOFIA JAROSZ	MR. & MRS. KENNETH HOSKINS
MISS IRENE HAMERNIK	MR. & MRS. S. R. IDZIAK
PALI ROZALIA TRZASKOŚ	MRS. CLARA FOUNTAIN
A. I. ROOT CANDLE CO	MR. & MRS. JOHN LUKIEWSKI
JOSEPH A. KARLE, Jr.	MR. & MRS. JEROME PAPLER
MR. & MRS. STANLEY NIEDZWIECKI	MR. & MRS. STEVEN SKRIHONIUK
MR. & MRS. NORBERT WIECZOREK	MR. & MRS. WALTER STACHURA
MR. & MRS. ANTHONY KUBIEN	STANLEY MACIEJEWSKI — GROCERIES
FALCON CLUB NEST 792 - 799	MRS. LEOKADIA KSIONZEK
MR. FRANK MERCHEL	MR. & MRS. JOSEPH ZELMANSKI
A. FRIEND — CONSUMERS SUPPLY	MRS. WANDA SADOWSKI
MR. & MRS. FRANK MELCZEK	ELEONORE & THEODORA KEDZIOREK
MR. & MRS. WALTER WOJCIAK	MR. & MRS. JOHN RUCINSKI
MRS. VICTORIA STEMP	MR. & MRS. EDWARD PIERZ
MR. & MRS. RALPH J. BOYK	MR. IGNACY CUDNIK
MR. & MRS. IGNACY TERLIKOWSKI	MR. & MRS. JOSEPH GUZNACK
MR. & MRS. LEO J. SELWA	WROBLEWSKI INSURANCE AGENCY
MRS. JANINA DOBROWSKI	MR. & MRS. Z. PELCZAR
MISS BERNICE YESH	DR. A. F. GUCFA
MR. & MRS. JOSEPH IGRAS	MR. & MRS. ANTHONY KOZAKIEWICZ and FAM.
MRS. CECILIA OSINSKI	MR. & MRS. EDWARD JADCZAK
MRS. FLORENCE PERGANDY	MR. & MRS. ALPHONSE WOLFE
MR. & MRS. JULIAN PYSKA	MR. & MRS. ANTHONY MIKULSKI
MR. & MRS. LOUIS & ALEXANDRA SWENSKOWSKI	MR. & MRS. MARVIN F. SMITH
MR. & MRS. LOUIS PUZIOŁ & FAM.	MR. & MRS. STANISLAW JABLONSKI
MR. & MRS. BERNARD OKRAY	PROF. JAN CHMIELEWSKI
MISS HELEN POLCHLOPEK	MRS. MARY TOMCZAK & SON
MISS STELLA POLCHLOPEK	GLEN CHAPIN'S COLLISION
MRS. VERA BIENIEK	MATYKOWSKI FAMILY

CITY OF DETROIT
EXECUTIVE OFFICE

JEROME P. CAVANAGH
Mayor



Friends of Assumption Church:

The Occasion of the 50th anniversary of the Church of the Assumption is a proud and happy one for you, I know. Your fellow Detroiters and I are pleased to join with you in commemorating of your fine church.

Churches and the religions they serve have a far reaching, positive effect upon the growth of the city as well as the lives of its individual citizens. The profound moral influence they exert in our cultural and social activities is responsible in a large measure for Detroit's progress and achievements.

In its fifty years of existence the Church of the Assumption has been a valuable member of Detroit's community of churches. Through its organized activities and the good works of its parishioners it has been a vital force in the city's development.

I am genuinely pleased to extend to the pastor, Reverend John A. Krause, the past and present parishioners, and all the friends of the Church of the Assumption, the official greetings of the City of Detroit and my own personal best wishes on the occasion of your Golden Jubilee. May the next fifty years be as notable and successful as your first half-century.

Very truly yours,

JEROME P. CAVANAGH
Mayor

PATRONS

- | | |
|--|--|
| MR. & MRS. RAYMOND & HELEN
RONEWICZ | MR. & MRS. ANDREW JANOWSKI |
| MR. & MRS. JOSEPH URBANIAK | MR. & MRS. ALEXANDER KLINE |
| MR. & MRS. JOSEPH WOZNAK | MR. & MRS. JOSEPH SPISAK |
| MR. & MRS. ADAM SZURA | MR. & MRS. STANLEY WIECZOREK |
| MR. & MRS. STANLEY MAKSIMIUK | MR. & MRS. JAMES PIACENTI |
| MR. & MRS. JOHN LATKA | MR. & MRS. STANLEY L. BUCHOLTZ |
| MR. & MRS. ADAM ZABOROWSKI | MR. LEONARD GERWATOWSKI |
| MR. & MRS. ALLEN WALKER | MR. & MRS. A. DAWSON |
| MRS. ANNA ZYMANCHUK | MR. & MRS. THOMAS KASIAK |
| MR. & MRS. MARION BALICKI | PYTLAK'S PARTY PANTRY |
| MISS SOPHIA JAROSZ | MR. JOSEPH SQUIRES |
| MRS. JULIA KONARSKI | MICHAEL SOKOL & SON — TAYLORS |
| MRS. MARTHA KAWALER | JULIUS BONISH — PHOTO STUDIO |
| MISS LUCIE KUPIEC | DR. C. T. PIASTKOWSKI — OPTOMETRY |
| MR. & MRS. WALTER LEMANSKI, Sr. | MR. & MRS. VICTOR PARTENSKI |
| MR. & MRS. STANLEY KOSINSKI | MRS. JOAN NIEBRZYDOWSKI |
| MRS. HELENA INDYK | MR. & MRS. ANDREW SZYNDLAR |
| MR. VINCENT SZYMANSKI | MR. & MRS. FRANK OBIEZURSKI |
| MR. THEODORE SZYMANSKI | BENJAMIN R. ZYMANCHUK |
| MRS. JULIANA TIMOSZYK | MR. & MRS. CASIMIR & FRANCES
KURNIK |
| MR. & MRS. IGNACE & SOPHIA PERCZAK | MR. & MRS. JOHN SHARP |
| MRS. MARY ZALESKI | MR. & MRS. ARTHUR MORTZFIELD |
| MR. & MRS. WILLIAM WIECZOREK | MR. & MRS. MARGARITO TREVENO |
| MR. & MRS. EDWARD & ANNA
OLSZEWSKI | MR. & MRS. FRANCISZEK CIOLEK |
| MR. & MRS. TED BOJKO | MR. & MRS. IGNACY STAWASZ |
| MISS ELEONORE ZAK | MR. & MRS. JOSEPH GUNN |
| MR. & MRS. BRONISLAW & ANIELA
KLUKOWSKI | MR. & MRS. JOSEPH PADZIESKI |
| MR. & MRS. IGNATIUS WOJNA | MR. & MRS. JEROME ANTCZAK |
| | MRS. CLARA JARACZ |



CHARTER MEMBERS OF PARISH — PIERWSI PARAFIANIE

Cecilia Oszyńska, Urszula Brzenk, Julian Dombkowski, Maryanna Tomczak, Weronika Malolepsza, Maryanna Lukiewski, Anna Sobczynski, Maryanna Wozniak, Eleonor Kendziorek, Pauline Brzezinski, Maria Kobak, Florence Mizejewski, Anna Sakowska, Martha Kawaler, Bernice Sobolewski, Theresa Krawczel, Antonina Blaszak, Rozalia Kaszak, Julia Socha, Julia Janowska, Stanisława Nowak, Victoria Stemp, Frank Melczak, Stanisław Niedzwiecki, Kitlas Rose, Schmidt Andrew.



**KOMITET PARAFIALNY — CHURCH COMMITTEE
ORGANIZED JUNE, 1912**

First Officers: Pujdowski Maksymilian, Wondolkowski Franciszek, Czuchra Ludwik, Waszewski Bronisław, Plotka Franciszek, Oberman Józef, Bolak Antoni, Brzyski Franciszek.
Present Officers: Japowicz Milton, Kneibelsdorf John, Yesh Ervin, Yarkowski Frank, Piacenti James, Marciniak Edward.

PATRONS

MR. & MRS. STANLEY HAMERNIK

MR. & MRS. JOHN LYSOGORSKI

MR. & MRS. EDMUND LYSKAWA

MR. & MRS. JOHN ZAPCZYNSKI

ANN & SUZANNE BIELAWA

MR. & MRS. MIECZYSLAW JAPOWICZ

MR. & MRS. ALPHONSE KULPA

MR. & MRS. JOHN KNOBELSDORF

MR. & MRS. ARTHUR THOMASIAN

SPONSORS

DR. A. C. GALANTOWICZ

MR. PETER MYSZKOWSKI

MISS STELLA BUDZINSKI

GOLANER HARDWARE

MRS. SOPHIE LISOWSKI

MR. PIOTR ZAJAC

MISS HEDWIG WALICKI

INDEPENDENT FLOOR COVERING CO.

GROCERY WARREN — LIVERNOIS
MARKET

LARKINS LUMBER CO.

Serdeczne życzenia z okazji Złotego Jubileuszu

Parafii Wniebowzięcia N. M. P.

— zasyła —

BRACTWO ŚW. JANA CHRZCICIELA

Zjednoczenie Polsko - Rzymskie Katolickie

Rudnicki Ignacy Prezes

Padzieski Józef Wice-prezes

Mierzejewska Florentyna Wice-prezeska

Knobelsdorf Jan Wice-prezes

Niedźwiecki Stanisław Sekretarz i kasjer

Olszewska Anna Sekretarka prot.



**BRACTWO SERCA PANA JEZUSA — SACRED HEART SOCIETY
ORGANIZED JUNE 3, 1913**

First Officers: Pawlowski Walenty, President; Bruska Regina, Secretary
Present Officers: Kasiak Rozalia, President; Wieczorek Martha, Vice President; Pawlowicz Mary, Secretary; Pergandy Florence, Treasurer.



**MARSZALKOWIE PARAFIALNI — USHER'S CLUB
ORGANIZED JUNE, 1912**

First Officers: Pujdowski Maksymilian, Wondolkowski Franciszek, Czuchra Ludwik, Plotka Franciszek, Oberman Józef, Bolak Antoni.

Present Officers: Yesh Ervin, President; Marciniak Edward, Vice President; Tomczak John, Secretary; Japowicz Milton, Treasurer.

Members: (1st Row:) Kubien A., Japowicz M., Yesh E., Rev. E. Mrocka, Rev. J. Krause, Rev. S. Nierychlewski, Marciniak E., Tomczak J., Knobelsdorf J. (2nd Row:) Wieczorek N., Chyba S., Bojko S., Wieczorek J., Yarkoski F., Piacenti J., Hamernik S., Lyskawa E., Gerwatowski L.

SINCEREST COMPLIMENTS

... and ...

CONGRATULATIONS

... to ...

PRIESTS AND PARISHIONERS

... from ...

MEMBERS OF THE ASSUMPTION
USHERS CLUB

ON THE OCCASION OF
50TH ANNIVERSARY OF THE PARISH

Rev. John A. Krause Spiritual Adviser
Ervin J. Yesh President
Edward J. Marciniak Vice President
Milton Japowicz Treasurer
John Tomczak Secretary
John Knobelsdorf Sgt. of Arms

JAMES PIACENTI
FRANK YARKOWSKI
STANLEY HAMERNIK
JOHN WIECZOREK
EDWARD LYSKAWA

LEONARD GERWATOWSKI
TED BOYKO
RICHARD CHYBA
NORBERT WIECZOREK
ANTHONY KUBIEN



**BRACTWO RÓŻAŃCA ŚW. — HOLY ROSARY SOCIETY
ORGANIZED AUGUST 19, 1912**

First Officers: Wondolkowska Antonina, President; Muszyńska Antonina, Secretary
Kass Augustyna, Treasurer

Present Officers: Sadowska Wanda, President; Wojciak Anna, Vice President;
Wojtusiak Rose, Financial Secretary; Gunn Mary, Recording Secretary



**BRACTWO WNEBOWZIĘCIA N.M.P. — ASSUMPTION SOCIETY OF B.V.M.
ORGANIZED AUGUST, 1912**

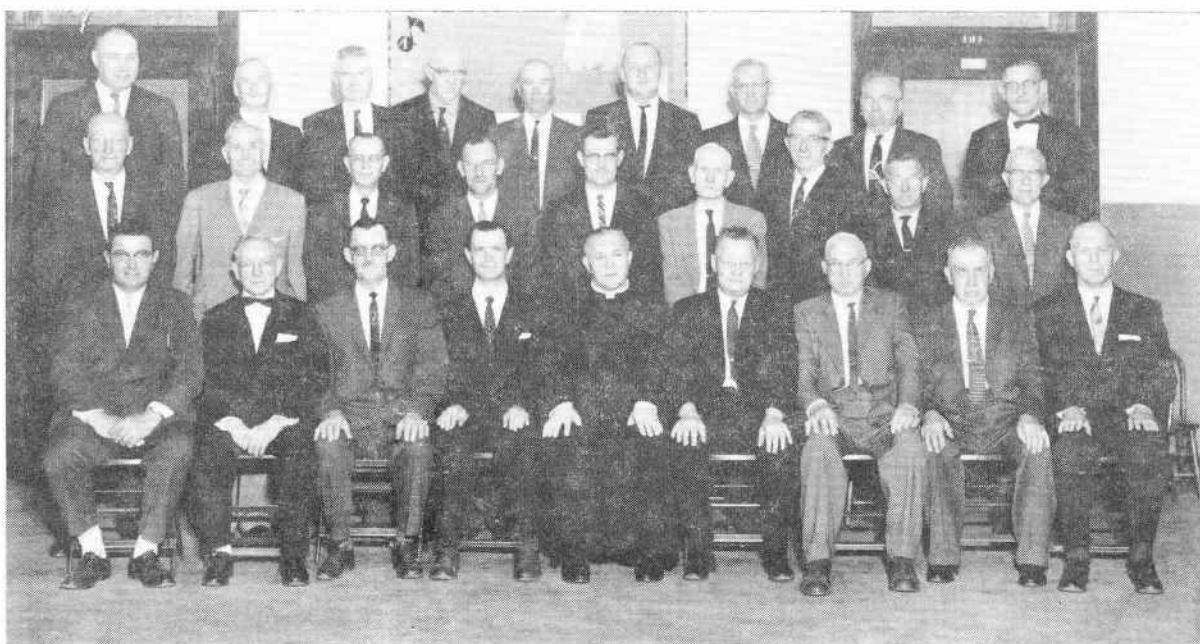
First Officers: Skendzor Franciszek, President; Olszewski Józef, Vice President; Plotka Franciszek, Secretary; Bolak Antoni, Financial Secretary; Gazdecki Thomas, Treasurer. Trustees: Latosiewicz Jan, Latosiewicz Józef, Chuchra Ludwik; Marshals: Maciejewski Piotr, Milewski Michael; Sgt. at Arms: Muszynski Franciszek.

Present Officers: Ciolek Franciszek, President; Trzcianowski Anthony, Vice President; Wieczorek Norbert, Secretary; Tomczak John, Fin. Secretary; Japowicz Mieczysław, Treasurer.

Z OKAZJI ZŁOTEGO JUBILEUSZU PARAFII WNIEBOWZIĘCIA
SKŁADAMY NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WIELEB-
NEMU DUCHOWIEŃSTWU, WIELEBNYM SIOSTROM
I WSZYSTKIM PARAFIANOM

BRACTWO ŚW. JÓZEFA

Cudnik Wiktor Prezes
Squires Józef Wice-prezes
Kline Alexander Sekretarz
Socha Edward Kasjer



**BRACTWO ŚW. JÓZEFA — ST. JOSEPH SOCIETY
ORGANIZED OCTOBER 2, 1912**

First Officers: Waszewski Bronisław, President; Wondolkowski Franciszek, Secretary; Otremba Franciszek, Financial Secretary; Latasiewicz Józef, Treasurer.

Present Officers: Cudnik Victor, President; Squires Joseph, Vice President; Kline Alex, Secretary; Socha Edward, Treasurer.



**TOW. ŚW. JANA CHRZCICIELA — ST. JOHN THE BAPTIST SOCIETY
ORGANIZED MARCH 12, 1914. A BRANCH OF THE POLISH
ROMAN CATHOLIC UNION, GROUP 792**

First Officers: Plotka Franciszek, President; Waszewski Bronisław, Vice President; Trepczynski Michał, Rec. Secretary; Skubik Stanisław, Treasurer; Latosiewicz Augustyn, Lukasiewicz Antoni, Waszewski Hilary, Trustees; Przedwojewski Stefan, Marshall.

Present Officers: Rudnicki Ignacy, President; Pędzieski Józef, Vice President; Waszewski Florentyna, Vice President; Knobelsdorf John, Vice President; Niedzwiecki Stanisław, Secretary and Treasurer; Olszewski Anna, Rec. Secretary.

FELICITATIONS ON THE
GOLDEN JUBILEE
OF
ASSUMPTION B. V. M. PARISH

... from ...

ALTAR SOCIETY
OF
ASSUMPTION

FOUNTAIN PATRICIA	President
REED HARRIET	Vice President
BOJKO WANDA	Treasurer
SZCZEPANEK EMILY	Secretary



**BRACTWO ŚW. ZOFII GR. ZW. POLEK — ST. SOPHIA OF P.N.A. SOCIETY
ORGANIZED MARCH 21, 1916**

First Officers Brzezinska Paulina, President; Tomaszewska Bronisława, Rec. Secretary; Wichowska Stanisława, Treasurer; Trustees: Zyrowska Bronisława, Przygoska Zofia, Maciejewska, Matylda; Marshal: Waszewska Maria.

Present Officers: Buczynska Wanda, President; Jeromin Jadwiga, Vice President; Kopacz Amelia, II Vice President; Tokarska Frances, Secretary; Piotrowska Zofia, Financial Secretary; Shevrock Helen, Treasurer.



ALTAR SOCIETY — BRACTWO OLTARZA

The Altar Society was organized in 1961 to take care of things needed about the altars and sanctuary. At present their project is replacing the church linens.

Patricia Fountain, President; Harriet Reed, Vice President; Emily Szczepanek, Secretary; Wanda Bojko, Treasurer; Rev. John Krause, Moderator.

BEST WISHES
ON THE GOLDEN JUBILEE OF THE
ASSUMPTION PARISH

. . . from . . .

ASSUMPTION POLISH
GOODFELLOWS

Zielin Raymond	Chairman
Japowicz Milton	Pres.
Suchy Joseph	Vice Pres.
Tomczak John	Secretary
Rev. John Krause	Treasurer



POLISH GOODFELLOWS OF ASSUMPTION ORGANIZED NOVEMBER, 1936

First Officers: Maciejewski Piotr, President; Jaroczewski Józef, Secretary; Rev. Wojciech Zadala, Treasurer and Chaplain.

Present Officers: Japowicz Mieczyslaw, President; Suchy Józef, Vice President; Zielin Raymund, Chairman; Tomczak John, Secretary; Rev. J. Krause, Treasurer and Moderator.

Members: Kubien Anthony, Wieczorek Norbert; Misiewicz Stanley, Jadcak Edward, Pres Ted, Japowicz Milton, Nagel Joseph, Knobelsdorf John, Suchy Joseph, Gerwatoski Leonard, Ciolek Frank, Schmidt Andrew, Sarnowski Henry, Lyskawa Edward, Hamernik Stanley, Bojko Ted, Yarkowski Frank, Yesh Erwin, Piasenti James, Marciniak Edward, Kieinski Thomas, Kieinski Richard, Tomczak John.



JUNIOR HOLY NAME — BRAC'TWO IMIENIA JEZUS

David Mikulski, President; Ralph Boyk, Vice President; Daniel Polchlopek, Secretary

SERDECZNE ŻYCZENIA

Z OKAZJI

ZŁOTEGO JUBILEUSZU

... składa ...

CHÓR STARSZY

Parafii Wniebowzięcia Najśw. Maryi Panny

Prof. Jan Chmielewski	Organista
Baranowska Aniela	Prezesa
Tokarska Franciszka	Wice-prez.
Nowak Weronika	Sekretarka
Hamernik Irena	Kasjerka



CHÓR PARAFIALNY — CHURCH CHOIR

Prof. Jan Chmielewski, Organist and Choir Director

Przy naszym kościele istnieje Chór, założony od początku istnienia parafii i zaliczony został do Jednego z pośród lepszych chórów w mieście Detroit. Przez wiele lat, p. Konstanty Ardziejewski był organistą i dyrygentem chóru.

Present Choir and Officers; Baranowski Angeline, President; Tokarska Frances, Vice President; Nowak Veronica, Secretary; Hamernik Irene, Rec. Secretary



ALTAR BOYS — MINISTRANCI

Top Row — Left to Right: Joseph Kopacz, Donald Samborski, Lawrence Kowalczyk, Ronald Balicki, Kenneth Wozniak, Philip Kaczmarek, George Amin. Center — Left to Right: Michael Unger, Stanley Lozinski, Raymond Kaczmarek, Thomas Pierz, Henry Schwab, Thomas Samborski, Lawrence Merchel. First Row — Left to Right: Raymond Amin, Henry Roth, Daniel Polchlopek, Rev. Eugene M. Mrocka, Rev. John A. Krause, Pastor, Rev. Stanislaus Nierychlewski, Donald Pilgrim, Michael Wojcik, Michael Lyskawa.

NAJLEPSZE ŻYCZENIA WIELEBNEMU DUCHOWIEŃSTWU
I PARAFIANOM KOŚCIOŁA WNIEBOWZIĘCIA N. M. P.
W 50-TĄ ROCZNICĘ ZAŁOŻENIA PARAFII

. . . składa . . .

BRACTWO RÓŻAŃCA ŚW.

Sadowska Wanda Prezeska
Wojciak Anna Wice-prezeska
Walker Wiktoria Sekretarka fin.
Wojtusiak Rozalia Kasjerka
Gunn Maria Sekretarka prot.



DZIECI MARYI — CHILDREN OF MARY

Diane Kaczmarek, Prefect; Cyntha Urbaniak, Vice Prefect; Susan Puziol, Secretary.



JUNIOR CHOIR — CHÓR MŁODSZY

ŻYCZENIA NA ZŁOTY JUBILEUSZ

PARAFII WNIEBOWZIĘCIA NAJSW. MARYI PANNY

. . . składa . . .

BRACTWO ŚW. ZOFII

Grupa Związku Polek w Am.

Buczyńska Wanda	Prezeska
Jeromin Jadwiga	I Wice-prez.
Kopacz Aniela	II Wice-prez.
Tokarska Franciszka	Sekr. protokółowa
Piotrowska Zofia	Sekr. finansowa
Shevnock Helena	Kasjerka



7th & 8th GRADE — 1962 — 7-ma i 8-ma KLASA



5th & 6th GRADE — 1962 — 5-ta i 6-ta KLASA

CONGRATULATIONS

JOSEPH J. SARNOWSKI
FUNERAL HOME

JOSEPH J. SARNOWSKI

JOSEPH H. STACHNIK,

ANDREW SALACH

4188 N. Campbell Ave.

Detroit 10, Michigan

Phone:

TAshmoo 5-5963



3rd & 4th GRADE — 1962 — 3-cia i 4-ta KLASA



1st & 2nd GRADE — 1962 — 1-sza i 2-ga KLASA

Gas built-ins are the Most!

**Most modern, most space saving,
most efficient of all ranges and ovens**

Ingredients for a modern kitchen: gas built-in ranges and ovens that save space, give a "decorator" look. And you get the latest features of flame-fast gas cooking such as the "burner-with-a-brain," clock-timed oven, smokeless broiling. For new homes or remodeling, insist on gas built-ins. See the latest models now—at dealer or our company showrooms.



Live modern...for less...with  **GAS**

MICHIGAN CONSOLIDATED GAS COMPANY

-95-



KINDERGARTEN — 1960 — PRZEDSZKOLE



FIRST HOLY COMMUNION CLASS — 1962

Cesnick Margaret, Francis Donna, Donna Sandra, Jahn Suzanne, Japowicz Rosemary, Kopacz Anna, Ramirez Carmen, Samborski Linda, Welch Joanne, Wieczorek Suzanne, Wolnowski Deborah, Zaorski April, Allen George, Bednarski Wm., Boyk David, Campbell R., Chroniewicz C., Draus Carl, Ivey Ralph, Jamroz Richard, Kawucha David, Klukowski R. Lyskawa Th., Provost Joseph, Rachwitz D.

COMPLIMENTS

OF

JULES LISENMEYER

SERDECZNE ŻYCZENIA

z okazji

ZŁOTEGO JUBILEUSZU

zasyła

STANLEY TUROWSKI & SON

FUNERAL HOME — AIR CONDITIONED CHAPELS

Stanley M. Turowski

Stanley J. Turowski

5158 SCOTTEN

TY. 6-0810

Opposite Assumption Church



FIRST GRADUATING CLASS — 1914

Martha Niewola, Sabina Wojcik, Clara Otremba, Bron. Centala, Gertrude Gorney, M. Centawa, Theresa Klimaszewski, Leonard Malone, Loretta Housch, Valentine Kowalski.



KINDERGARDEN — 1952 — PRZEDSZKOLE

Greetings from

MSGR. HUNT COUNCIL KNIGHTS
OF COLUMBUS

7080 Garling Dr. — Dearborn, Michigan

STANLEY WARDACH

Grand Knight

JOSEPH RONEWICZ

Financial Secretary

CONGRATULATIONS
TO ASSUMPTION PARISH

ON THEIR GOLDEN JUBILEE

LESNEY FUNERAL HOME

13201 West Warren Ave.
Dearborn, Michigan

Phone:
LUzon 1-0200



BRACTWO TRZECIEGO ZAKONU ŚW. FRANCISZKA
 THIRD ORDER OF ST. FRANCIS
 ORGANIZED FEBRUARY, 1913

First Officers: Percha Maryanna, Chairman; Bruska Regina, Secretary.
 Present Officers: Pawlowicz Mary, Superior; Kasiak Rose Secretary and Treasurer



RECEPTION OF NEWLY APPOINTED PASTOR — JULY, 1960
 PRZYJĘCIE NOWEGO PROBOSZCZA W LIPCU, 1960

Congratulations and Best Wishes
on the occasion of your
Golden Jubilee

Cylkowski Funeral Home
N. FRANK CYLKOWSKI, Director

5659 Cecil Ave.
Detroit 10, Michigan

Phone:
TY. 6-3219

"Fun Is Our Business"

Novely House

W H O L E S A L E

Bingo and Bazaar Supplies — Card Party Prizes — Toys for
Christmas Parties — Millionaire Party Equipment — New
Year Hats and Noisemakers — Tickets — Balloons — Decora-
tions — Merchandise on Consignment

Call Jimmy Korzeniowski at TW. 1-5107

12303 Klinger Ave.

Detroit, Michigan

C o m p l i m e n t s o f . . .

MISTELE COAL & OIL

CLEAN COAL & COKE
SHELL HEATING OILS

Power Suction Furnace Cleaning

WAlnut 1-8900

C o n g r a t u l a t i o n s

. . . from . . .

L. J. Jarzembowski and Son
F U N E R A L H O M E

RAY L. JARZEMBOWSKI, Director
Private Parking

4405 Wesson Avenue
Corner Buchanan

TAshmoo 5-5646
Detroit 10, Michigan



BOY SCOUTS — 1962 — HARCERZE



GRADUATES OF 1962 — ASSUMPTION SCHOOL

Left to right: Kenneth Wozniak, Richard Lamke, James Erdy, Pastor, Susan Puziol, Roberta Myszkowski, Virginia Trevino.

Second Row: Stephanie Jamroz, Daniel Polchlopek, Lawrence Kowalczyk, Thomas Samborski, David Pilgrim, Helen Macek.

Third Row: Diane Kaczmarek, Cecilia Schwab, Christine Latka, Michaleen Yarkowski, Cynthia Urbaniak, Jacqueline Uzarski.

Back Row: Ronald Balicki, Ralph Boyk, Gregory Selwa, David Makulski, Edwin Cudnik.

... M E N U ...

Chicken Noodle Soup

Prime Rib of Beef

Mashed Potatoes

Peas - Carrots

Tossed Salad

Relish Dish

Rolls - Butter

Apple Pie - Ice Cream - Cheese

Coffee



PROGRAM

NATIONAL ANTHEMS Star Spangled Banner — Boże coś Polskę
INTRODUCTION Frank Yarkowski, Banquet Chairman
TOASTMASTER Rev. Joseph Kubik, Prof. St. Mary's College
Orchard Lake Michigan
ACCORDIAN SOLO Chester Cosavage
QUARTET The Toggers
JUBILEE WISHES Ervin Yesh, Pres. Ushers Club
HAPPY ANNIVERSARY Assumption School Children
JUBILEE WISHES Emily Szczepanek
officer of Altar Society
JAK SZYBKO MIJAJĄ CHWILE Community Singing
SPEAKER Rev. Edward Sobczak,
pastor of St. Stanislaus parish, Wyandotte, Mich.
ZAKOŃCZENIE Grace — Boże Coś Polskę

— Music by Bizon Bros. —

Program Chairman — Irene Hamernik

— o o o —

JAK SZYBKO MIJAJĄ CHWILE . . .

Jak szybko mijają chwile,
Jak szybko mija czas,
(bis)
Za rok, za dzień, za chwilę,
Razem nie będzie nas.
(bis)
A kiedy młode lata, popłyną
szybko w dal,
A w sercu pozostanie
tęsknota, smutek, żal.
(bis)

C o m p l i m e n t s o f . . .

Zeni & Maguire Company

MECHANICAL CONTRACTORS

12321 Woodrow Wilson

Detroit 6, Michigan

TOwnsend 8-3070

C o n g r a t u l a t i o n s

. . . from . . .

St. Hedwig Bowling Alleys

St. Hedwig and Junction

Detroit 10, Michigan

Established 1922

A. Mateja & Sons Co.

WHOLESALE and RETAIL

Church Goods — Religious Articles

LUzon 1-1611

LUzon 1-1232

7844 Michigan Ave.

Detroit 10, Mich.

B e s t W i s h e s

. . . from . . .

Bozek Bros. Funeral Homes

Ample Parking Facilities

Air-Conditioned Chapels

FRANK K. BOZEK

F. J. GALLAGHER

Funeral Directors

TA. 54782

3242 Junction Ave.

TA. 5-2512

4016 Martin Ave.

Serdeczne życzenia z okazji 50-lecia Parafii
Wniebowzięcia N. M. P.

— od —

Ks. Edwarda Sobczak
Państwa Józefa Sobczak

... i ...

Emilii Sobczak



RAY MYERS

MOBIL OIL CO.

cares more...

SO YOU WORRY LESS!

Our complete home heating service lets you relax and enjoy constant, dependable, low-cost warmth. Call for full information.

Mobilheat
AUTOMATIC PERSONAL CARE



Dearborn, Michigan

LU. 4-8100

Compliments from

Arcadia Baking Co.

Bread — Cakes — Pies — Rolls

5740 Buchanan
Detroit 10, Michigan

Phone:
TYler 7-3686

Compliments from

Risko Funeral Home

COMPLETELY AIR CONDITIONED CHAPELS

Office & Chapels

7100 Michigan Ave. at Cecil

Detroit 10, Michigan

VInewood 1-8284

Our Sincerest Congratulations
on your 50th Anniversary

PVT. JOHN LYSKAWA POST No. 7546

VETERANS OF FOREIGN WARS

J. J. Hammerschmidt, Commander
William Kulpa, Adjutant
Milton Japowicz, Quartermaster

Dept. of Michigan VFW. first 100%
paid membership for 1962.

THOMPSON GLASS CO.

Since 1929

Designers and Makers of
STAINED GLASS CHURCH WINDOWS,
LEADED GLASS - COMPLETE GLASS
MAINTENANCE SERVICE

6343 GRAND RIVER AVE.

TY. 6-7210 Detroit 8, Mich.

Compliments of...

WARSAW CAFE

Detroit's Oldest Polish Restaurant

Also

HALL TO RENT FOR ALL OCCASIONS

3830 Thirty-Fifth St. Phone:
Detroit 10, Mich. TAshmoo 5-9870

Compliments of...

DALEE BAKING CO. Inc.

Founded 1911

5771 OTIS STREET

Detroit 10, Mich. TAshmoo 5-1450

PINKOS - SZWAPA & MYLENEK

FUNERAL HOME

Air Conditioned Chapels

Ample Parking Facilities
Serving The Community Since 1911

EDWARD MYLENEK — FRANK T. SZWAPA
Funeral Directors

3311 Junction Ave. Phone:
Detroit 10, Mich. TAshmoo 5-5847

TOM'S PLACE

BEER, LIQUOR and WINE

4900 LOVETT AVENUE

TOM'S HALL

To Rent for All Occasions

TYler 6-1812 D. & R. KICINSKI
4908 LOVETT AVENUE
Corner Horatio
Detroit 10, Michigan

Congratulations

... from ...

COUNCIL 54 POLISH NATIONAL

ALLIANCE

3426 Junction Avenue

RYCHLICKI JOSEPH, Pres.
LEMANEK STELLA, Sec.

Compliments of...

RELIANCE Press

- JOB PRINTING
- WEDDING INVITATIONS

3881 JUNCTION AVENUE

Detroit 10, Mich. TAshmoo 5-5953

WITKOWSKI

Clothes for men

5536 MICHIGAN AVENUE

VERN J. WITKOWSKI

Detroit 10, Michigan Phone: TA. 6-1040

MICHIGAN JUNCTION MKT.

FRESH MEATS

Imported Polish Specialties

E. HOLINSKI, Prop.

5544 MICHIGAN AVE

GLAMORIZE

Beauty Is Your Key To Success!

ROYAL RED BEAUTY SHOP

All Coiffeurs To Suit Personally

EMILY SZCZEPANEK, Proprietress

4506 — 28th Street Phone:
Detroit, Michigan TYler 8-6722

Compliments of . . .

ALEXANDER CLEANERS

TY. 4-9271 TY. 8-7040

6457 McGRAW

Detroit 10, Michigan

RED DOOR BAR

One Block W. of Scotten
One Block S. of W. Warren

JOHN F. JACOBS

HENRY LESZCZYNSKI

4261 HERBERT TY. 4-8693

Congratulations

. . . from . . .

ARCADIA BAKING CO.

BREAD - CAKES - PIES - ROLLS

5740 BUCHANAN

Detroit 10, Mich. TYler 7-3686

KULIK FLOWER SHOP

FLOWERS FOR ALL OCCASIONS

5689 CECIL STREET

Across from St. Andrew Parish

Detroit 10, Michigan

TYler 8-9719 We Deliver

Greetings from

EDDIE GREEN

and his Orchestra

MUSIC FOR YOUR DANCING
PLEASURE

4994 Campbell Ave. Phone:
Detroit 10, Mich. TYler 6-0458

Congratulations
On Your
50th Anniversary

MARIE'S BAR

4900 — 31st Street Detroit 10, Mich.

Congratulations
On Your
50th Anniversary

HAPPY PALS CLUB

Congratulations
... from ...

JOLLY CAFE

5101 — 33rd Street TYler 7-9424
Detroit 10, Mich.

Best Wishes

... from ...

ZAKERSKI'S MARKET

5100 — 28th Street Detroit, Mich.

Congratulations

... from ...

**JUDGE FRANK J.
SCHEMANSKE**

Recorders
Court



OLD WARSAW BAKERY

Famous for our Rye and Pumpernickle
Breads - Variety of Rolls and Pastries,
Cakes for Every Occasion.

— Special Orders Delivered —

4820 MICHIGAN AVE.

TAshmoo 5-7725

Compliments of ...

DOLORES' FLORIST

Flowers For All Occasions

DOLORES MAYES, Proprietor

TAshmoo 6. 7474 Hours: 9 A.M. - 9 P.M.
We Deliver Sunday 10 A.M. - 3P.M.
4176 Junction Ave. Detroit 10, Mich.

FOR THE BEST DISCOUNT PRICE
SEE

**T O N D R Y K ' S
Home Appliance Shop**

Stanley P. Paletko

John B. Wiśniewski Henry S. Obidziński

5630 MICHIGAN 11352 JOS. CAMPAU
near Junction near Caniff

Detroit 10, Mich. Hamtramck 12, Mich.
TA. 5-6050 TW. 2-5900

Best Wishes

... from ...

A D A M ' S B A R

IRENE FRANCIS, Prop.

4720 — 30th Street
Detroit 10, Mich.

Phone:
TYler 4-2727

FOR THE FINEST PAVEMENT
THE TRADE CAN OFFER

CALL

**CADILLAC ASPHALT PAVING
COMPANY**

VE. 5-0600

Best Wishes

... from ...

B O N K O W S K I

PRESCRIPTION PHARMACY

5623 MICHIGAN AVE.
Detroit 10, Mich. TAshmoo 6-4114

Congratulations On Your
50th Anniversary

**SGT. STANLEY ROMANOWSKI
POST 6896**

VETERANS OF FOREIGN WARS

An Association Of Men Who Have Fought
America's Foreign Wars On Land And Sea

4300 Lonyo
Detroit 10, Mich.

Phone:
LUzon 4-3355

Michigan Largest & Finest

Best Wishes

... from ...

MR. JOSEPH A. BERG,
Manager

MR. ALOYSIUS J. KRONK,
Manager

Congratulations on 50 Years of Service
to the Community

ANTHONY J. WIERZBICKI
COUNCILMAN

CITY OF DETROIT

No Salesmen ... Buy Direct from Owner

MONUMENTS & MARKERS

MICHAEL WIETecha

Office: CR. 8-0380 Res.: LU. 2-5318
Come in Get My Price and Compare

22602 W. WARREN corner BRAMELL
1 Blk. E. of Ann Arbor Trail near
St. Hedwig Cemetery

Open Sundays 10 to 6 Weekdays 9 to 6
Please Stop In!!

**VETERAN'S WHOLESALE
GROCERY COMPANY**

Institutional - Restaurant - Party Supplies
Paper Products - Cigars - Tobacco - Janitor
Items - Spices - Groceries Included
Gallon Fruit - Vegetables - Pickles
Olives - Relishes

Free Delivery to Home or Hall

3225 CANIFF

TW. 2-6660

PODZIĘKOWANIE

Wszystkim Parafianom, Marszałkom, Siostram Wielebnym, za prace położone przy uroczystości Złotego Jubileuszu Parafji oraz wszystkim, którzy przyczynili się do tej pięknej uroczystości, oraz wydania niniejszego pamiątnika, składamy serdeczne podziękowanie i Bóg Zapłać.

KOMITET JUBILEUSZOWY



IN APPRECIATION

May we use this means to extend our acknowledgement and deepest gratitude to all Parishioners, Parish Committee, Ushers Club, all Societies, the Parish Choirs, Venerable Sisters, the Priests and all those who by their donations and goodwill have added to the success of this souvenir book we extend to them the blessings of Assumption Church.

A special word of appreciation to our advertisers, whose generous donations made this souvenir book possible. Kindly patronize them.

PASTOR AND COMMITTEE

PRINTED BY "GLOW - PRESS"
DETROIT, MICHIGAN
